



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия

Пункты 118 и 62(b) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

**Ликвидация расизма и расовой дискриминации:
всеобъемлющее осуществление и последующие
меры по выполнению Дурбанской декларации
и Программы действий**

Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/63/L.51/Rev.1

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел представленное Генеральным секретарем заявление (A/C.5/63/17) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/63/L.51/Rev.1 о глобальных усилиях, направленных на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий.

2. Комитет отмечает, что в связи с принятием проекта резолюции A/C.3/62/L.51/Rev.1 (который был принят как резолюция 62/220) Генеральную Ассамблею информировали о том, что по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и по разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются дополнительные ресурсы на двухгодичный период 2008–2009 годов в сумме, составляющей, по предварительной



оценке, до 6 794 700 долл. США, и что подробная информация о финансовых последствиях будет представлена после завершения обсуждений и переговоров и определения структуры Конференции по обзору Дурбанского процесса, включая региональные подготовительные совещания. Ввиду этого в бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов финансовые средства на эти цели не предусматривались (см. A/C.5/63/17, пункт 4).

3. Комитет также отмечает, что в расписание конференций и заседаний Организации Объединенных Наций на 2008–2009 годы, утвержденное Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/225, включены заседания, связанные с подготовительным процессом и проведением Конференции по обзору Дурбанского процесса. Как отмечается в заявлении (там же, пункт 5), в течение 2008 года Секретариат рассматривал и координировал информацию о ресурсах, необходимых для выполнения положений резолюции 62/220, с тем чтобы представить подробную информацию о последствиях для бюджета по программам. Общие сметные дополнительные потребности, связанные с осуществлением проекта резолюции A/C.3/L.51/Rev.1 с внесенными в нее устными изменениями, исчисляются сейчас суммой в 3 754 800 долл. США по сравнению с предварительной сметой в 6 794 700 долл. США. В таблице 1 заявления приводится краткая информация о пересмотренной смете по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»; по разделу 23 «Права человека»; и по разделу 28E «Административное обслуживание, Женева» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. По состоянию на 20 октября 2008 года фактические расходы, связанные с подготовительным процессом, составляли 2 052 200 долл. США, а дополнительные потребности, связанные с проведением второй сессии Подготовительного комитета, исчислялись суммой в 1 702 600 долл. США. Дополнительная информация, включая изменения, приводится в пунктах 14–30 заявления.

4. Предполагается, что из общей сметной суммы дополнительных потребностей в 3 754 800 долл. США потребности в объеме 3 184 400 долл. США, связанные с осуществлением решений, принятых Подготовительным комитетом на его организационной и первой и второй основных сессиях, будут удовлетворяться за счет средств, уже предусмотренных по различным разделам. Ввиду этого испрашиваются дополнительные ресурсы в объеме 570 400 долл. США для финансирования проведения третьей основной сессии Подготовительного комитета (382 900 долл. США) и заседаний межсессионной межправительственной рабочей группы открытого состава (187 500 долл. США).

5. С учетом пункта 35 заявления Генерального секретаря (A/C.5/63/17) Консультативный комитет рекомендует Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.3/63/L.51/Rev.1 по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» понадобятся чистые дополнительные ресурсы в объеме 570 400 долл. США. Вопрос о том, какие дополнительные ассигнования на двухгодичный период 2008–2009 годов понадобятся для удовлетворения дополнительных потребностей, должен будет решаться в контексте сводного заявления о последствиях для бюджета по программам и пересмотренной сметы на двухгодичный период 2008–2009 годов, которое будет представлено Генеральной Ассамблее вместе с предложениями об использовании средств резервного фонда для удовлетворения этих дополнительных потребностей.